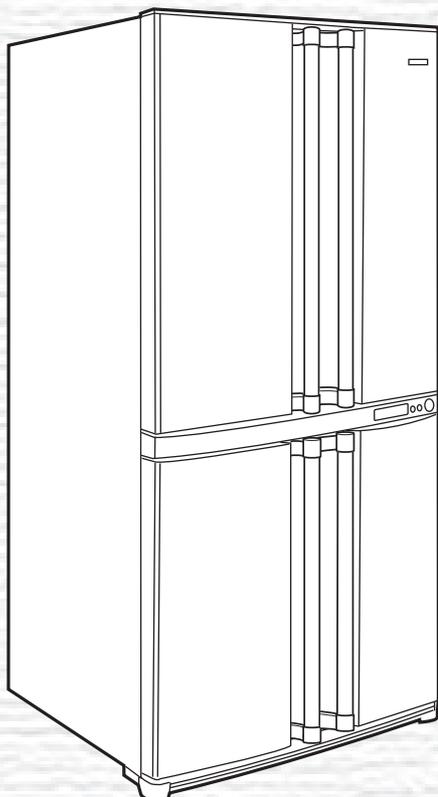


SHARP

CE



Plasmacluster is a trademark
of SHARP Corporation



SJ-F800SP

SJ-F750SP
SJ-F800SP

| | | |
|------------|---|------------|
| GB | REFRIGERATOR-FREEZER OPERATION MANUAL | 2 |
| | • Household use only • Free standing type | |
| E | FRIGORIFICO-CONGELADOR MANUAL DE MANEJO | 11 |
| | • Sólo para uso doméstico • De estructura independiente | |
| I | FRIGORIFERO-FREEZER MANUALE DI ISTRUZIONI | 20 |
| | • Solo per uso domestico • Tipo senza bisogno di appoggio | |
| F | REFRIGERATEUR-CONGELATEUR MODE D'EMPLOI | 29 |
| | • Usage domestique • Produit pose libre | |
| P | FRIGORÍFICO-CONGELADOR FUNCIONAMIENTO MANUAL | 38 |
| | • Apenas para uso doméstico • Tipo aislado | |
| GR | ΨΥΓΕΙΟ - ΚΑΤΑΨΥΚΤΗΣ ΕΓΧΕΙΡΊΔΙΟ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΉΝ ΟΔΗΓΊΩΝ | 47 |
| | • Οικιακή χρήση μόνο • Μη σταθερού τύπου | |
| D | KÜHLSCHRANK MIT TIEFKÜHLFACH BEDIENUNGSANLEITUNG | 56 |
| | • Nur für den Haushaltsgebrauch • Freistehender Typ | |
| NL | KOELKAST-VRIEZER GEBRUIKSAANWIJZING | 65 |
| | • Enkel voor huishoudelijk gebruik • Vrijstaand type | |
| PL | CHŁODZIARKO - ZAMRAŻARKA INSTRUKCJA OBSŁUGI | 74 |
| | • Tylko do użytku domowego • Typ wolnostojący | |
| H | HŰTŐSZEKRENY-FAGYASZTÓ HASZNÁLATI UTASÍTÁS | 83 |
| | • Kizárólag háztartási használatra • Szabadon álló típus | |
| RO | FRIGIDER-CONGELATOR MANUAL DE UTILIZARE | 92 |
| | • Doar pentru uz casnic • Tip stabil neancorat | |
| CZ | CHLADNIČKA-MRAŽÁK NÁVOD K OBSLUZE | 101 |
| | • Pouze pro použití v domácnostech • Volně stojící provedení | |
| SK | CHLADNIČKA-MRAZNIČKA NÁVOD NA OBSLUHU | 110 |
| | • Len na používanie v domácnosti • Voľne stojaci typ | |
| LT | ŠALDYTUVAS - ŠALDIKLIS EKSPLOATAVIMO INSTRUKCIJA | 119 |
| | • Tik namų ūkio naudojimui • Laisvai pastatomas | |
| LV | LEDUSSKAPIS – Saldētājkaamera ROKASGRĀMATA | 128 |
| | • Tikai izmantošanai mājsaimniecībās • Brīvi novietojams tips | |
| EST | KÜLMIK-SÜGAVKÜLMIK KASUTUSJUHEND | 137 |
| | • Ainult majapidamises kasutamiseks • Eraldi seisvat tüüpi | |
| SLO | HLADILNIK-ZAMRZOVALNIK PRIROČNIK Z NAVODILI ZA DELOVANJE | 146 |
| | • Le za gospodinjsko uporabo • Samostojna postavitev | |
| UA | ХОЛОДИЛЬНИК-МОРОЗИЛЬНИК ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ | 155 |
| | • Призначений лише для домашнього користування • Вільнoстоячий тип | |
| BG | ХЛАДИЛНИК – ФРИЗЕР РЪКОВОДСТВО ЗА РАБОТА | 164 |
| | • Да се използва само за домакински цели • Свободно (отделно) стоящ тип | |

Vi ringraziamo per avere acquistato questo prodotto SHARP. Prima di utilizzare il vostro frigorifero SHARP, leggete per favore con attenzione questo manuale di istruzioni, in modo da sfruttare al massimo le sue prestazioni.

AVVERTENZE

- Il frigorifero contiene refrigerante infiammabile (R600a: isobutano) e gas di isolamento esplosivo (ciclopentano). Seguire le seguenti regole per evitare inneschi ed esplosioni.
 - Il sistema di refrigerazione situato dietro e all'interno del frigorifero contiene refrigerante. Evitate pertanto che qualsiasi oggetto tagliente venga a contatto con il sistema di refrigerazione.
 - Non utilizzare dispositivi meccanici o altri apparecchi per accelerare il processo di scongelamento. (Questo frigorifero è dotato di un sistema di scongelamento automatico.)
 - Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno del frigorifero.
 - Utilizzare solo i componenti specifici per la luce del comparto frigorifero.
 - Non bloccare le aperture sulla circonferenza del frigorifero.
 - Se il sistema di refrigerazione viene forato, non toccare la presa a parete e non utilizzare fiamme aperte. Aprire la finestra e lasciare entrare l'aria nella stanza, Rivolgersi quindi a un centro di assistenza approvato da SHARP per richiedere la riparazione.
 - Il frigorifero deve essere smaltito in modo appropriato. Portare il frigorifero in un impianto di riciclaggio per il refrigerante infiammabile e i gas di isolamento esplosivi.
- Materiali infiammabili e altamente volatili come etere, petrolio, gas propano, collanti e alcool puro possono provocare esplosioni. Non riponete tali prodotti nel frigorifero.
- Residui eccessivi di polvere sulla spina possono essere causa di incendio. Tenete pulita la spina spolverandola regolarmente con cura.
- Evitate di effettuare interventi su questo frigorifero. Tali interventi devono essere eseguiti solo da personale tecnico specializzato. In caso contrario si corre il rischio di shock elettrico, di incendio o di ulteriore danneggiamento.
- Assicurarvi che il frigorifero non costituisca un pericolo per i bambini nell'immagazzinaggio per lo smaltimento (p. es. rimuovere le guarnizioni magnetiche della porta per evitare che i bambini vi restino intrappolati).

ATTENZIONE

- Non toccare il compressore e le proprie parti periferiche, poiché durante il funzionamento essi si scaldano molto ed inoltre le varie sporgenze metalliche possono causare lesioni.
- Non toccare alimenti o contenitori in metallo nel comparto freezer con le mani bagnate. Ciò può dar luogo a congelamento cutaneo.
- Non utilizzare una prolunga o un adattatore.
- Evitare di collocare bevande in bottiglia o in lattina nel freezer, poiché potrebbero esplodere con il freddo.
- Assicurarvi che il cavo di alimentazione non sia stato danneggiato durante l'installazione o lo spostamento. Se la spina o il cavo di alimentazione sono allentati, non inserire la spina di alimentazione. Ciò comporta il rischio di scosse elettriche o incendi.
- Quando staccate la spina per l'alimentazione elettrica, non tirate il filo ma la spina. Anche tirando il cavo si corre il rischio di shock elettrico o di incendio.
- Nel caso che il filo flessibile di alimentazione venga danneggiato, deve essere sostituito da un centro di assistenza autorizzato dalla SHARP, in quanto viene richiesto un filo particolare.
- Nel caso di perdita di gas, arieggiate la zona aprendo le finestre, ecc. Non toccate il frigorifero o la presa di corrente.
- Non mettere oggetti riempiti di liquidi o oggetti instabili sulla sommità del frigorifero.
- Si deve evitare che persone (compresi bambini) con funzioni fisiche, sensoriali o mentali ridotte o senza esperienza e conoscenza usino il frigorifero, a meno che non siano sotto la supervisione o non abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso del frigorifero da parte di una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini piccoli devono essere controllati in modo che non vi giochino.

Informazioni sullo smaltimento per gli utenti (privati)



Attenzione:
Il dispositivo è contrassegnato da questo simbolo, che segnala di non smaltire le apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ai normali rifiuti domestici. Per tali prodotti è previsto un sistema di raccolta a parte.

1. Nell'Unione europea

Attenzione: Per smaltire il presente dispositivo, non utilizzare il normale bidone della spazzatura!

Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate devono essere gestite a parte e in conformità alla legislazione che richiede il trattamento, il recupero e il riciclaggio adeguato dei suddetti prodotti.

In seguito alle disposizioni attuate dagli Stati membri, i privati residenti nella UE possono conferire gratuitamente le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate a centri di raccolta designati*. In alcuni paesi*, anche il rivenditore locale può ritirare gratuitamente il vecchio prodotto se l'utente acquista un altro nuovo di tipologia simile.

*) Per maggiori informazioni si prega di contattare l'autorità locale competente.

Se le apparecchiature elettriche o elettroniche usate hanno batterie o accumulatori, l'utente dovrà smaltirli a parte preventivamente in conformità alle disposizioni locali.

Lo smaltimento corretto del presente prodotto contribuirà a garantire che i rifiuti siano sottoposti al trattamento, al recupero e al riciclaggio necessari prevenendone il potenziale impatto negativo sull'ambiente e sulla salute umana, che potrebbe derivare da un'inadeguata gestione dei rifiuti.

2. In paesi che non fanno parte dell'UE

Se si desidera eliminare il presente prodotto, contattare le autorità locali e informarsi sul metodo di smaltimento corretto.

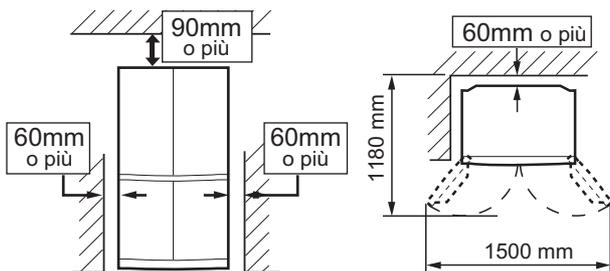
Per la Svizzera: Le apparecchiature elettriche o elettroniche usate possono essere restituite gratuitamente al rivenditore, anche se non si acquista un prodotto nuovo. Altri centri di raccolta sono elencati sulle homepage di www.swico.ch o di www.sens.ch.

INSTALLAZIONE

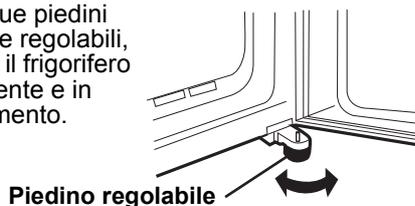
AVVERTENZE

- Non installate il frigorifero in luoghi umidi o bagnati, in quanto l'isolamento potrebbe venir compromesso e dar luogo a perdite. Inoltre, all'esterno del frigorifero potrebbe accumularsi della condensa.

- 1 Assicurarsi che lo spazio circostante al frigorifero sia sufficiente per la ventilazione.
 - L'illustrazione mostra lo spazio minimo necessario per l'installazione del frigorifero. È diverso dallo spazio nella condizione di misurazione della quantità di consumo di corrente.
 - Aumentando lo spazio circostante al frigorifero, è possibile diminuire il consumo di corrente.
 - Se lo spazio circostante al frigorifero è minore rispetto alle dimensioni indicate nell'illustrazione, la temperatura dell'unità può aumentare o possono verificarsi forti rumori o guasti.



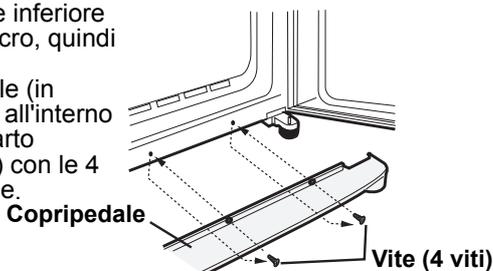
- 2 Per mezzo dei due piedini sul bordo frontale regolabili, assicuratevi che il frigorifero appoggi stabilmente e in linea con il pavimento.



- 3 Quando gli sportelli destro e sinistro non sono allineati correttamente, eseguire la regolazione utilizzando i piedini aggiustabili.



- 4 Rimuovere le 4 viti nella parte inferiore dell'involucro, quindi inserire il copripedale (in dotazione all'interno del comparto frigorifero) con le 4 viti rimosse.

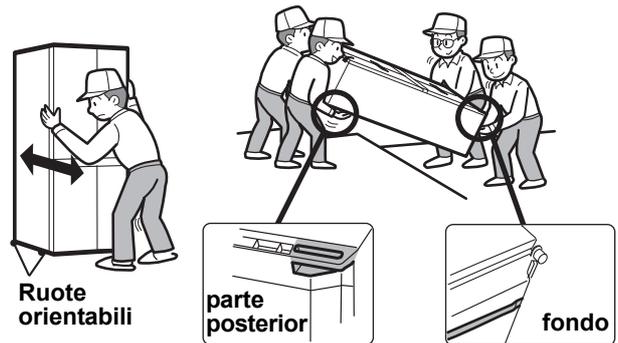


NOTA

- Posizionare il frigorifero in modo che la spina sia accessibile.
- Non installate il frigorifero in zone esposte alla luce del sole.
- Non installate il frigorifero nelle dirette vicinanze di sorgenti di calore.
- Non appoggiarlo direttamente al pavimento. Fornire al contrario un adeguato supporto.
- Quando si inserisce la spina di alimentazione con lo sportello aperto, l'allarme dello sportello suona. Ciò è normale. Il suono si interrompe quando si chiude lo sportello.

Durante il trasporto

- Utilizzando le ruote orientabili, è possibile spostare in avanti e indietro.
- Trasportare il frigorifero mantenendolo per le maniglie situate sul lato posteriore e sul fondo.



Prima di usare il frigorifero

Pulire le parti interne con un panno imbevuto di acqua calda. Se si utilizza acqua saponata, pulire le parti completamente con acqua.

INDICATORE DELLA TEMPERATURA

Questo frigorifero è dotato di un indicatore della temperatura nello scomparto congelatore, per consentire di controllare la temperatura media nella zona più fredda.

Zona più fredda

Il simbolo indica la zona più fredda dello scomparto congelatore. (Il balconcino sportello posto alla stessa altezza non è la zona più fredda.)

Simbolo



Controllo della temperature nella zona più fredda

È possibile eseguire controlli regolari per assicurarsi che la temperatura della zona più fredda sia corretta e, se necessario, regolare il controllo della temperatura del frigorifero. Per mantenere una temperatura corretta all'interno dell'apparecchio, controllare che l'indicatore della temperatura sia sempre BLU. Se l'indicatore della temperatura diventa BIANCO, la temperatura è troppo elevata; in questo caso, aumentare l'impostazione del controllo della temperatura del frigorifero e attendere 6 ore prima di controllare di nuovo l'indicatore della temperatura.

BLU

BIANCO



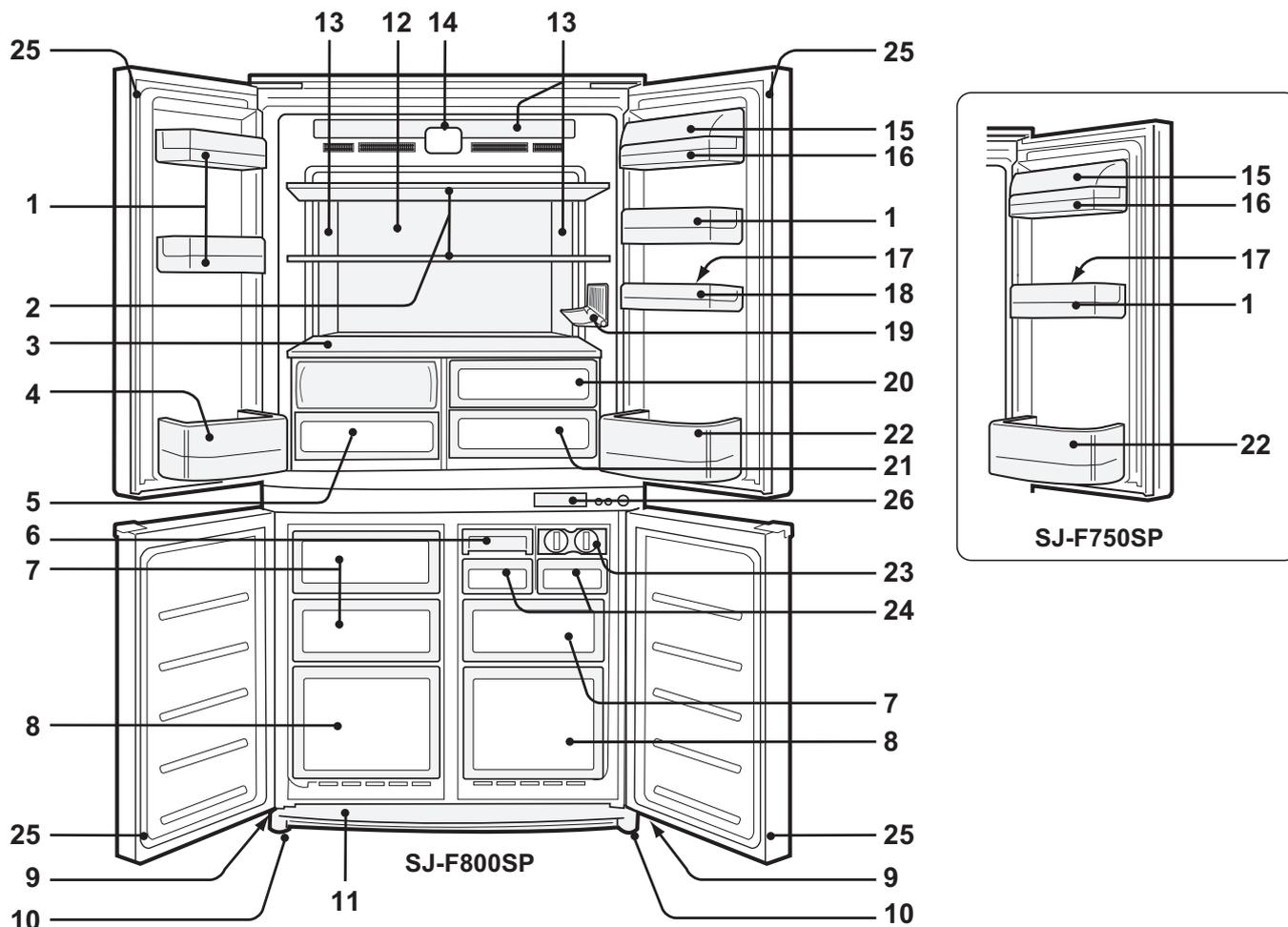
Impostazione corretta

Temperatura troppo elevata, regolare il controllo della temperatura del frigorifero.

NOTA

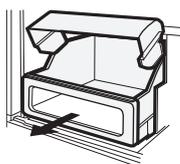
- La temperatura interna del frigorifero dipende da vari fattori, come la temperatura del locale, la quantità di cibo conservata e la frequenza di apertura dello sportello.
- Se si è introdotto cibo da poco o se si è lasciato lo sportello aperto per un certo tempo, è normale che l'indicatore della temperatura diventi BIANCO.

DESCRIZIONE



1. Vaschetta sportello
2. Mensola del frigorifero
3. Mensola
4. Vasca portabottiglie (sinistra)
5. Cassetto per verdura

Il coperchio della cassetto per verdura si apre quando la vaschetta viene tirata.

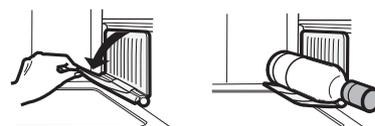


6. Dispositivo di produzione veloce ghiaccio
7. Vaschetta freezer (piccola)
8. Vaschetta freezer (grande)
9. Ruote orientabili
10. Piedini regolabili
11. Copripedale
12. Pannello di alluminio

Il pannello è raffreddato dal retro, quindi il comparto frigorifero viene raffreddato indirettamente. In questo modo, il cibo viene raffreddato delicatamente, senza essere esposto al flusso di aria fredda.

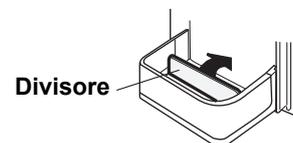
13. Luce LED del frigorifero
14. Luce del Plasmacluster
15. Coperchio della vaschetta di servizio
16. Vaschetta di servizio
17. Portauova
18. Vasca portauova

19. Portabottiglie



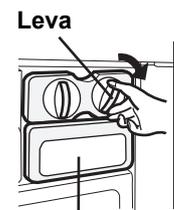
20. Vaschetta per frutta
21. Scomparto alimenti freschi
22. Vasca portabottiglie (destra)

Per conservare bottiglie di grandi dimensioni, spostare completamente a lato il divisore.



23. Ghiacciaia

- Non riempire eccessivamente il vassoio, poiché i cubetti di ghiaccio potrebbero unirsi durante il congelamento.
- Quando sono pronti i cubetti di ghiaccio, girate la leva in senso orario per scaricare il ghiaccio nella vaschetta per cubetti di ghiaccio.



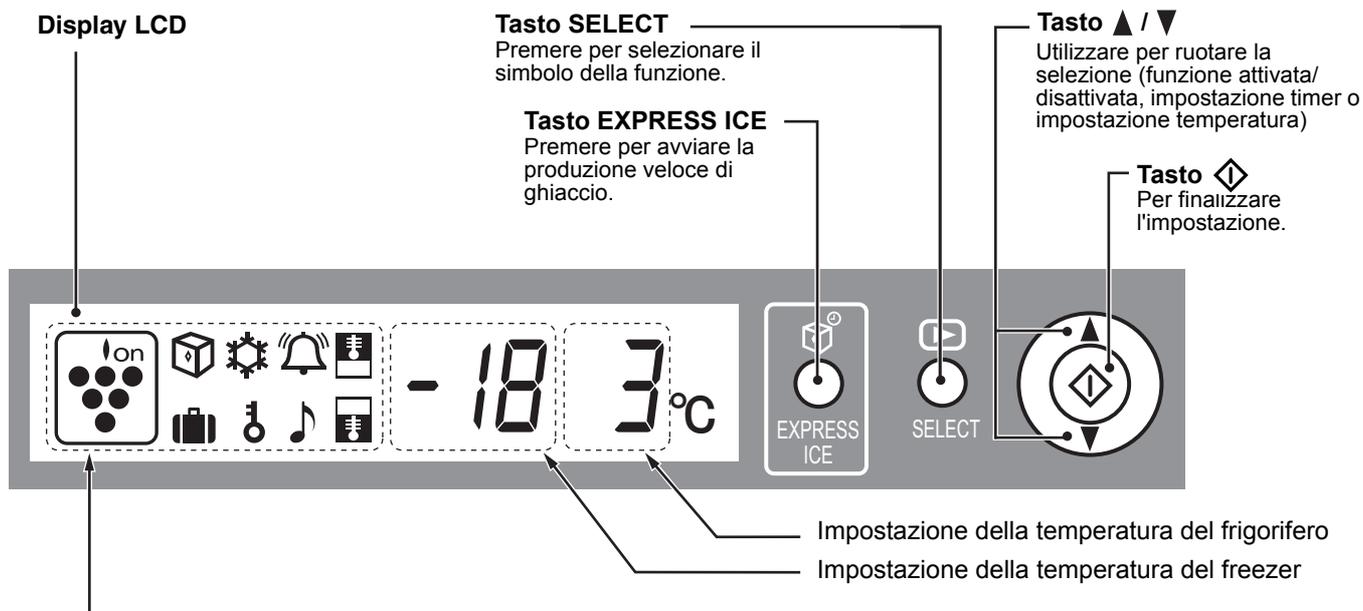
Vaschetta per cubetti di ghiaccio

24. Vaschetta per cubetti di ghiaccio

Non preparare il ghiaccio con la vaschetta per cubetti di ghiaccio né versare olio in essa. La vaschetta per cubetti di ghiaccio potrebbe spaccarsi.

25. Guarnizione magnetica della porta
26. Pannello di controllo

Pannello di controllo



Simboli delle funzioni

| | | | |
|--|------------------------------------|--|------------------------------------|
| | Ionizzatore "Plasmacluster" | | Controllo temp. frigorifero |
| | Produzione veloce ghiaccio | | Controllo temp. freezer |
| | Congelamento rapido | | Allarme sportello |
| | Timer | | Blocco bambini |
| | | | Modalità vacanza |

- Vengono visualizzati i simboli delle funzioni in uso.
- Funzioni attivate automaticamente quando si inserisce la spina di alimentazione.
- Quando il frigorifero si arresta a causa di un'interruzione dell'alimentazione o simili, il display al momento della redistribuzione dell'alimentazione è simile a quello prima dell'interruzione di alimentazione. Tuttavia, quando si verifica un'interruzione di alimentazione durante il funzionamento della produzione veloce del ghiaccio, del congelamento rapido e del timer, il funzionamento viene interrotto al momento della redistribuzione dell'alimentazione.

NOTA

- Quando non viene eseguita alcuna operazione per 30 secondi, il display torna automaticamente al contenuto iniziale. La retroilluminazione diventa scura quando non viene eseguita alcuna operazione per 3 minuti. La retroilluminazione si disattiverà quando non viene eseguita alcuna operazione per 6 minuti.
- Non urtare il display LCD né fare entrare in contatto oggetti appuntiti.

Unità di deodorizzazione

Un catalizzatore di deodorizzazione è installato nel percorso del flusso d'aria fredda. Non sono necessarie manutenzione e pulizia.

Scongelamento

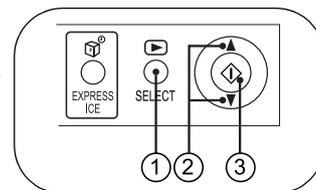
Lo scongelamento avviene in maniera completamente automatica grazie ad un sistema di recupero energetico unico.

COMANDI (UTILIZZANDO IL PANNELLO DI CONTROLLO)



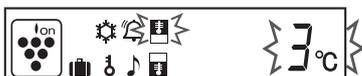
Controllo temperatura

Il frigorifero controlla la temperatura automaticamente. Se necessario, regolate la temperatura come spiegato di seguito.



Comparto frigorifero

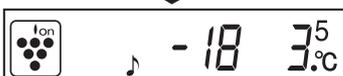
- 1 Premere il tasto "SELECT" e selezionare il simbolo "Temp. Frigorifero".



- 2 Premere il tasto ▲ / ▼ e impostare la temperatura.
[▲ : aumento, ▼ : diminuzione]



- 3 Premere il tasto "◊".

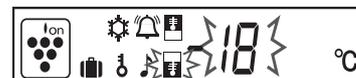


Regolabile nell'intervallo compreso tra 0°C e 6°C con incrementi di 0,5°C.

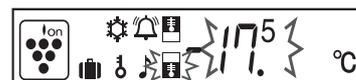
| | |
|-------|---|
| ↑ 6°C | Se il frigorifero refrigera troppo. |
| 3°C | Per uso normale. |
| ↓ 0°C | Per conservare cibi e mantenerne la freschezza, o se il frigorifero non produce il freddo necessario. |

Comparto freezer

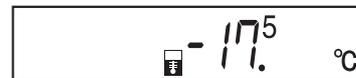
- 1 Premere il tasto "SELECT" e selezionare il simbolo "Temp. freezer".



- 2 Premere il tasto ▲ / ▼ e impostare la temperatura.
[▲ : aumento, ▼ : diminuzione]



- 3 Premere il tasto "◊".



Regolabile nell'intervallo compreso tra -13°C e -21°C con incrementi di 0,5°C.

| | |
|---------|---|
| ↑ -13°C | Se non vi sono riposti cibi congelati o gelati. |
| -18°C | Per congelamento normale. |
| ↓ -21°C | Per generare ghiaccio velocemente o per un veloce congelamento. |



Produzione veloce ghiaccio (Express ice)

I cubetti di ghiaccio possono essere prodotti più velocemente rispetto alla condizione normale.
• Questa funzione non può essere utilizzata contemporaneamente con il congelamento rapido.

- 1 Premere il tasto "EXPRESS ICE".



Viene visualizzato il simbolo e viene avviato il funzionamento.

- 2 Quando il ghiaccio è pronto, rimuoverlo.

Per annullare il funzionamento

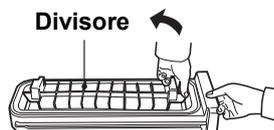
Premere nuovamente il tasto "EXPRESS ICE".

NOTA

- La produzione veloce di ghiaccio termina automaticamente dopo circa un'ora indipendentemente dalla condizione del ghiaccio (il simbolo scompare).
- La produzione veloce del ghiaccio può richiedere più di un'ora nel caso in cui questa operazione si sovrapponga allo scongelamento quando l'operazione viene avviata al termine dello scongelamento.
- Evitare di aprire lo sportello quando questa funzione è attivata.

Modalità di utilizzo del dispositivo di produzione veloce del ghiaccio

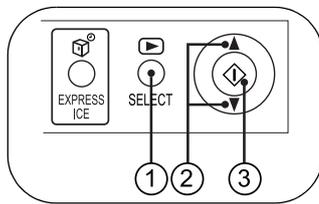
- Raffreddare il dispositivo di produzione veloce del ghiaccio in anticipo nel freezer (almeno 1 giorno).
- Quando i cubetti di ghiaccio sono pronti, rimuovere il divisore dal vassoio. Dopodiché torcere entrambe le estremità del divisore e rimuovere il ghiaccio.



• Tempo standard per la produzione del ghiaccio: circa 20 minuti

- Quando si utilizza l'acqua conservata nel comparto frigorifero con una temperatura della stanza di 30°C e con il frigorifero impostato su 3°C e il freezer su -18°C.
- Il tempo di produzione del ghiaccio può allungarsi rispetto ai tempi riportati sopra a seconda della temperatura della stanza e dell'acqua nonché della frequenza di apertura e chiusura dello sportello e così via.
- La produzione del ghiaccio non potrà essere completata in circa 20 minuti se l'acqua versata è superiore alla linea del livello dell'acqua. Inoltre, diventa difficile rimuovere il ghiaccio.



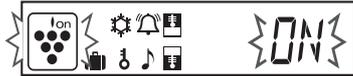


Ionizzatore “Plasmacluster”

Lo ionizzatore “Plasmacluster” inizia a funzionare automaticamente quando viene acceso il frigocongelatore.
La luce del Plasmacluster del comparto frigorifero è di colore blu durante il funzionamento.

Per annullare il funzionamento

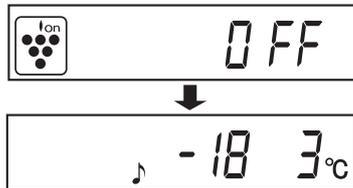
- 1 Premere il tasto “SELECT” e selezionare il simbolo “Plasmacluster”.



- 2 Premere il tasto ▲ / ▼ e selezionare “OFF”.



- 3 Premere il tasto “◊”.

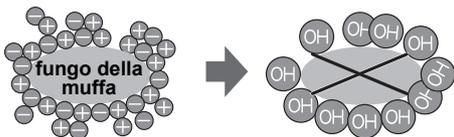


Per avviare l'operazione

Selezionare “ON” al passaggio ②.

Note sul funzionamento dello ionizzatore “Plasmacluster”

Lo ionizzatore contenuto all'interno del frigocongelatore rilascia gruppi di ioni, cioè masse di ioni positivi e negativi, nello scomparto del congelatore e in quello del frigorifero. Questi gruppi di ioni riducono la formazione della muffa, e dei batteri.



- Nel frigocongelatore potrebbero esserci alcuni odori leggeri. Si tratta dell'odore dell'ozono, generato dallo ionizzatore. La quantità di ozono è minima, e si decompone rapidamente nel frigocongelatore.



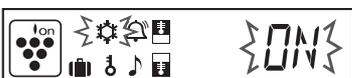
Congelamento rapido

È possibile congelare alimenti di alta qualità utilizzando questa funzione, adatta per il congelamento domestico.
• Questa funzione non può essere utilizzata contemporaneamente alla produzione veloce di ghiaccio.

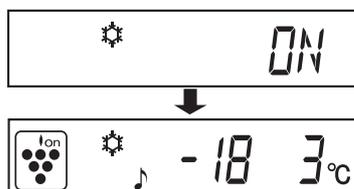
- 1 Premere il tasto “SELECT” e selezionare il simbolo “Congelamento rapido”.



- 2 Premere il tasto ▲ / ▼ e selezionare “ON”.



- 3 Premere il tasto “◊”.



Timer

È possibile impostare fino a 99 minuti e 30 secondi in intervalli di 30 secondi.

- 1 Premere il tasto “SELECT” e selezionare il simbolo “Timer”. Viene visualizzato il tempo impostato precedentemente.



- 2 Premere il tasto ▲ / ▼ e impostare il tempo.
[▲ : aumento, ▼ : diminuzione]

Premere il tasto continuamente per configurare velocemente l'impostazione.



- 3 Premere il tasto “◊”.



Viene avviato il timer. Viene visualizzato il tempo rimanente.



Quando viene raggiunto il tempo impostato, il tono finale suonerà (circa 30 sec.).
Per interrompere il tono finale, premere “◊”.



Per annullare il timer

- 1 Premere “SELECT” e selezionare il simbolo “Timer”.



- 2 Premere il tasto “◊”.

NOTA

Durante il funzionamento del timer, non è possibile impostare il timer per la seconda volta.



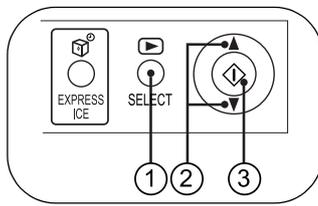
Il congelamento rapido termina automaticamente dopo circa 2 ore (il simbolo scompare).

Per annullare il funzionamento

Selezionare “OFF” al passaggio ②.

NOTA

- Gli alimenti di grandi dimensioni non possono essere congelati in un'unica volta.
- Il congelamento rapido può richiedere più di 2 ore nel caso in cui questa operazione si sovrapponga a quella dello scongelamento quando l'operazione viene avviata al termine dello scongelamento.
- Evitare di aprire lo sportello quando questa funzione è attivata.



🎵 Allarme sportello

Quando lo sportello del frigorifero e del freezer viene lasciato aperto, l'allarme dello sportello suona.

- L'allarme dello sportello suonerà 1 minuto dopo l'apertura dello sportello e di nuovo dopo 1 minuto (una volta in ogni situazione).
- Se lo sportello viene lasciato aperto per circa 3 minuti, l'allarme suona continuamente.

Per annullare il funzionamento

- 1 Premere il tasto "SELECT" e selezionare il simbolo "Allarme sportello".



- 2 Premere il tasto ▲ / ▼ e selezionare "OFF".



- 3 Premere il tasto "◊".



Per avviare l'operazione

Selezionare "ON" al passaggio ②.

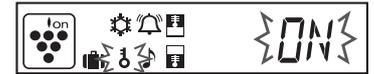
🔑 Blocco bambini

Il funzionamento dei tasti del pannello di controllo può essere disattivato. Utilizzare questa funzione per evitare che i bambini o altre persone manomettano il pannello.

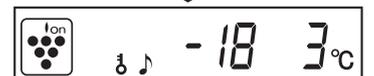
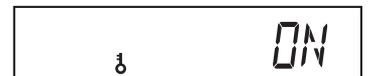
- 1 Premere il tasto "SELECT" e selezionare il simbolo "Blocco bambini".



- 2 Premere il tasto ▲ / ▼ e selezionare "ON".

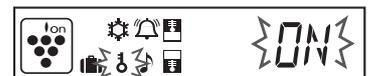


- 3 Premere il tasto "◊".



Per annullare il funzionamento

- 1 Premere il tasto "SELECT" continuamente per 2 secondi o più.



- 2 Selezionare "OFF" con il tasto ▲ / ▼ e premere il tasto "◊".

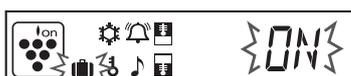
🧳 Modalità vacanza

Utilizzare questa funzione quando si parte per un viaggio o se si rimane lontani da casa per un lungo periodo di tempo.

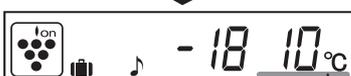
- 1 Premere il tasto "SELECT" e selezionare il simbolo "Modalità vacanza".



- 2 Premere il tasto ▲ / ▼ e selezionare "ON".



- 3 Premere il tasto "◊".



La temperatura all'interno del comparto frigorifero sarà regolata a 10°C. Questa temperatura non può essere modificata.

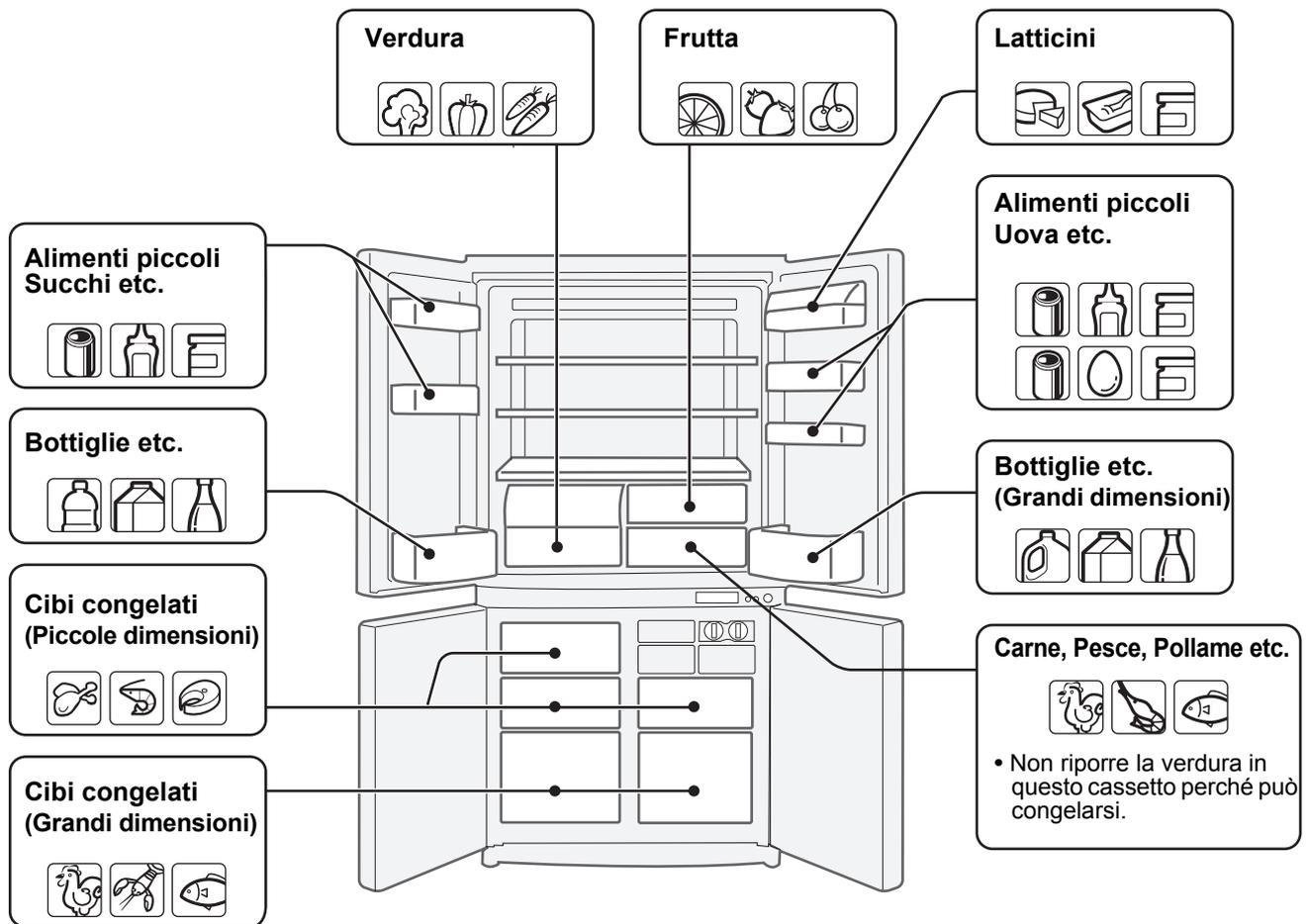
Per annullare il funzionamento

Selezionare "OFF" al passaggio ②.

NOTA

Il periodo di conservazione del cibo nel comparto frigorifero diventa circa 1/2-1/3 del funzionamento normale, poiché la temperatura all'interno del comparto frigorifero diventa di 10°C. Utilizzare solo quando non sono presenti alimenti deteriorabili.

CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI



La refrigerazione riduce la velocità di deperimento dei cibi. Per massimizzare la durata di conservazione dei prodotti alimentari deperibili, assicuratevi che il cibo sia della qualità più fresca possibile. La seguente guida generale è per consentire una più lunga conservazione dei cibi.

Frutta / Verdura

Per ridurre la perdita di umidità, frutta e verdura dovrebbero essere racchiusi in un materiale di plastica, come involucri, buste (non sigillate) e posizionati nella cassetto per verdura o nella vaschetta per frutta. La verdura e la frutta con bucce spesse, ad esempio gli aranci, non devono essere racchiusi nelle buste.

Latticini e uova

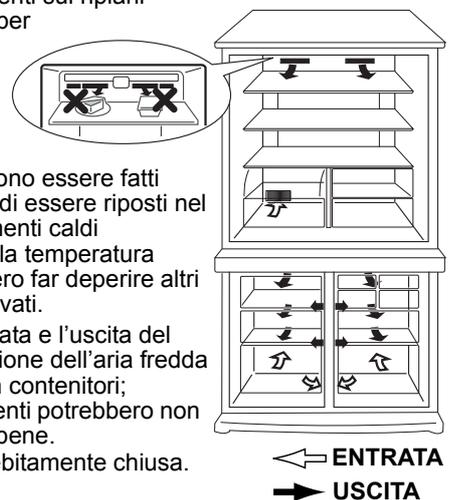
- Molti prodotti derivati dal latte hanno la scadenza di consumo indicata sulla confezione esterna, la quale illustra sia la temperatura consigliata che la durata di conservazione del prodotto.
- Le uova devono essere riposte nel portauova.

Carne / Pesce / Pollame

- Mettete su un piatto e coprite con carta o con pellicola in plastica.
- Riponete le fette grandi di carne, di pesce o di pollame in fondo alle mensole.
- Assicuratevi che tutti i cibi cotti siano accuratamente avvolti oppure che siano posti in contenitori a chiusura ermetica.

NOTA

- Disponete gli alimenti sui ripiani omogeneamente per consentire che l'aria d'raffreddamento possa circolare in modo efficiente.
- Alimenti caldi devono essere fatti raffreddare prima di essere riposti nel frigorifero. Gli alimenti caldi aumentano infatti la temperatura interna e potrebbero far deperire altri alimenti ivi conservati.
- Non otturate l'entrata e l'uscita del circuito di circolazione dell'aria fredda con alimenti o con contenitori; altrimenti, gli alimenti potrebbero non venire raffreddati bene.
- Tenere la porta debitamente chiusa.



Non riponete alimenti direttamente all'uscita dell'aria fredda, in quanto l'alimento si potrebbe congelare.

Per un migliore congelamento

- I cibi devono essere freschi.
- Congelate piccole quantità di cibo per volta al fine di congelarle rapidamente.
- I cibi devono essere depositati o coperti appropriatamente e deve essere rimossa tutta l'aria per garantire una chiusura ermetica.
- Disponete i cibi omogeneamente nel freezer.
- Etichettate le buste o i contenitori per tenere un inventario dei cibi congelati.

MANUTENZIONE E PULIZIA

AVVERTENZE

- Innanzi tutto rimuovere la spina del frigorifero dalla presa di rete in modo da prevenire le scosse elettriche.
- Non versare dell'acqua direttamente sull'esterno o nell'interno del frigorifero stesso. Ciò potrebbe causare l'ossidazione e il danneggiamento dell'isolamento elettrico.

IMPORTANTE

Per evitare che le superfici interne e i componenti in plastica si incrinino, fare uso dei seguenti suggerimenti.

- Pulire qualsiasi olio alimentare attaccato ai componenti in plastica.
- Alcuni prodotti chimici per la pulizia della casa potrebbero arrecare danni; usare quindi solamente detersivo per piatti diluito (acqua saponata).
- Se viene usato un detersivo non diluito oppure non viene eliminata completamente l'acqua saponata, le parti in plastica potrebbero incrinarsi.

- 1 Togliere i ripiani e i balconcini dal frigorifero e dalla porta. Lavarli in acqua calda saponata. Sciacquarli in acqua corrente e asciugarli.
- 2 Pulite l'interno del frigorifero con un panno precedentemente immerso in acqua e sapone. Quindi, adoperate acqua fredda per eliminare l'acqua saponata.
- 3 Detergete con un panno umido anche l'esterno ogni qualvolta ciò fosse necessario.
- 4 Detergete la guarnizione magnetica della porta con uno spazzolino da denti e con acqua calda saponata.
- 5 Strofinare il pannello di controllo con un panno asciutto.

NOTA

- Per evitare danni al frigorifero, non utilizzare detersivi forti o solventi (lacca, vernice, detersivo in polvere, benzina, acqua bollente ecc.).
- Se l'alimentazione dovesse essere interrotta, attendere almeno 5 minuti prima di ricollegare alla rete elettrica il frigorifero.
- I ripiani di vetro pesano circa 3kg ciascuno. Quando li rimuovete dal frigorifero o li trasportate, mantenetele saldamente.
- Quando del succo o un liquido simile viene versato vicino al pannello di controllo, rimuoverlo direttamente, poiché può causare il malfunzionamento del pannello di controllo.
- All'interno del frigorifero non lasciate cadere oggetti né colpite le pareti, in quanto ciò potrebbe creare delle spaccature.

Quando la lampadina del comparto è bruciata

Contattare un centro di assistenza approvato da SHARP per richiedere una luce di ricambio per il comparto. La luce del comparto deve essere rimossa solo da personale qualificato.

Spegnimento del Vostro frigorifero

Se spegnete il vostro frigorifero quando siete assenti per un periodo più o meno lungo, rimuovete tutti i cibi e pulite completamente l'interno. Togliete il cavo di alimentazione elettrica dalla presa di corrente e lasciate tutte e due le porte aperte.

CHE COSA BISOGNA FARE PRIMA DI CHIAMARE IL SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima di chiamare il servizio di assistenza controllate i seguenti punti.

| Problema | Soluzione |
|---|--|
| La parte esterna del frigorifero risulta calda quando viene toccata | Questo è normale. Nei frigoriferi è situato un tubo caldo per prevenire la formazione di condensa. |
| Il frigorifero emette rumore. | È normale che il frigorifero produca i seguenti rumori. <ul style="list-style-type: none">• Forte rumore prodotto dal compressore quando sta avviandosi a funzionare. Il rumore si attenua dopo un momento.• Forte rumore prodotto una volta al giorno dal compressore. Rumore prodotto immediatamente dopo l'operazione automatica di disgelo.• Rumore della circolazione del fluido (rumore di gorgoglio e rumore di liquido che "frizza") --- Rumore del refrigerante che ricircola nelle tubazioni.• Rumore di scricchiolio, squittio --- Rumore prodotto dall'espansione e contrazione delle pareti interne e delle parti interne durante il congelamento. |
| Si forma della condensa o del ghiaccio sulle parti interne o esterne del frigorifero. | Ciò può verificarsi in uno dei seguenti casi. Utilizzare un panno umido per rimuovere il ghiaccio e un panno asciutto per rimuovere la condensa. <ul style="list-style-type: none">• Quando l'umidità dell'ambiente è elevata.• Quando la porta viene aperta e chiusa spesso.• Quando vengono conservati prodotti alimentari molto umidi. (È necessario un involucro). |
| I prodotti alimentari nel comparto frigorifero si congelano. | <ul style="list-style-type: none">• Il frigorifero funziona per lungo tempo con controllo temp. frigorifero impostato su 0 °C?• Il frigorifero funziona per lungo tempo con controllo temp. freezer impostato su -21 °C?• Una bassa temperatura della stanza può causare il congelamento dei cibi conservati anche se il controllo temp. frigorifero è impostato a 6 °C. |
| Nel comparto c'è un odore sgradevole. | <ul style="list-style-type: none">• È necessario un involucro per i prodotti alimentari con un odore forte.• L'unità di deodorizzazione non è in grado di rimuovere tutti i cattivi odori. |

SE È ANCORA NECESSARIO IL SERVIZIO DI ASSISTENZA

Rivolgetevi al più vicino centro di assistenza approvato da SHARP.

SHARP

SHARP CORPORATION

SHARP ELECTRONICS (EUROPE) GMBH.
Sonninstrasse 3, 20097 Hamburg
Federal Republic of Germany

Printed in Thailand
Impreso en Tailandia
Stampato in Tailandia
Imprimé en Thaïlande
Impresso na Thailândia
Τυπώθηκε στην Ταϊλάνδη
Gedruckt in Thailand
Gedruckt in Thailand
Wydrukowano w Tajlandii
Nyomtatva Thaifoldon

Tiparit in Thailanda
Vytišteno v Thajsku
Vytlačené v Thajsku
Atspausdinta Tailande
Iespiests Taizemē
Trūkitud Tais
Natisnjeno na Tajskem
Надруковано в Тайланді
Отпечатано в Тайланд